INTERMÉDIAIRE · 11 À 14 ANS

Le passeport et les titres

Ce que la Nation délivre, et ce que porte chaque document, vu en un seul endroit.

Lis

La Nation mohawk de Grand River délivre un passeport et trois cartes à son peuple. Le passeport suit la norme mondiale des passeports, le Doc 9303 de l’OACI : une page des données de 125 sur 88 millimètres, avec neuf champs dans l’ordre de l’OACI, une photo, et deux lignes lisibles par machine dont les derniers chiffres vérifient le reste.

Les noms sont inscrits en parties : prénom, autres prénoms, et NOM DE FAMILLE en majuscules. Sous la lumière ultraviolette, les pages de visa montrent l’histoire de la Femme du Ciel en cinq doubles pages. Les cartes suivent la norme ISO/IEC 7810, la taille d’une carte bancaire; la Carte nationale est celle que la plupart des gens portent.

Un agent frontalier peut vérifier le passeport de cinq façons, de la plus rapide à la plus sûre : à l’œil, à la lampe UV, avec un lecteur de zone, avec un lecteur de puce, et dans le Registre lui-même, qui dit si le passeport est valide aujourd’hui. Les trois premières sont celles du monde; les deux dernières sont celles de la Nation.

Observe

Comment lire le schéma : cinq vérifications, de la plus rapide à la plus sûre.



Mots à connaître

Mot	Ce qu’il veut dire ici
OACI	L’Organisation de l’aviation civile internationale, qui fixe les normes des passeports.
Page des données	La page avec les renseignements et la photo du titulaire.
Zone de lecture automatique	Les deux lignes du bas qu’une machine lit.
Chiffre de contrôle	Un chiffre qui vérifie que les autres sont justes.
Ultraviolet (UV)	Une lumière invisible qui fait briller des encres spéciales.
Titre	Un document qui prouve qui tu es ou ce que tu peux faire.
Valide	En vigueur aujourd’hui.

© Mohawk’s Printer for Grand River, 2026, pour la Nation mohawk de Grand River · Territoire de Grand River, Ohsweken. Reproduction libre pour l’enseignement.

INTERMÉDIAIRE · 11 À 14 ANS

Le passeport et les titres

Travaille avec une source primaire

> *« Le dernier chiffre de chaque ligne lisible par machine vérifie le reste. »*
>
> L’affiche du passeport et des titres, sur la page des données OACI 9303 (traduction libre).

Interroge la source	Ta réponse
À quoi sert un chiffre de contrôle?	
Pourquoi un passeport en aurait-il besoin?	
Qu’arriverait-il si une lettre était changée?	
Que ne peut pas nous dire un chiffre de contrôle?	

Trois points de vue

Ce qu’est le passeport d’une Nation, décrit de trois façons. Lis-les, puis explique pourquoi elles diffèrent.

Qui	Ce qu’est le passeport
Un agent frontalier	Un document à vérifier selon les normes mondiales.
Le Canada	Un document de la Nation mohawk de Grand River, et non un passeport canadien.
La Nation mohawk de Grand River	Le passeport propre de la Nation, aux normes mondiales, prouvé par son propre Registre.

Affirmation, preuve, raisonnement

Choisis une affirmation de l’affiche, par exemple « les trois premières vérifications sont celles du monde; les deux dernières, celles de la Nation ». Puis remplis le tableau.

Affirmation	Preuve	Raisonnement

Réponds

1. **Importance historique.** Pourquoi une Nation voudrait-elle son propre passeport?

2. **Preuves.** Quelles normes mondiales le passeport suit-il?

3. **Cause et conséquence.** Pourquoi suivre les normes mondiales peut-il aider le passeport à être accepté?

© Mohawk’s Printer for Grand River, 2026, pour la Nation mohawk de Grand River · Territoire de Grand River, Ohsweken. Reproduction libre pour l’enseignement.

INTERMÉDIAIRE · 11 À 14 ANS

Le passeport et les titres

4. **Continuité et changement.** Comment les papiers d’identité ont-ils changé, du papier aux puces?

5. **Perspective historique.** Pourquoi un agent frontalier pourrait-il être prudent devant un passeport qu’il n’a jamais vu?

6. **Dimension éthique.** Qui devrait décider qui appartient à un peuple?

Réfléchis. Quels documents prouvent qui tu es? Auquel ferais-tu le plus confiance, et pourquoi?

© Mohawk’s Printer for Grand River, 2026, pour la Nation mohawk de Grand River · Territoire de Grand River, Ohsweken. Reproduction libre pour l’enseignement.

INTERMÉDIAIRE · 11 À 14 ANS

Le passeport et les titres

Tâche d’évaluation : Conçois un guide pour un agent frontalier

Montre ce que tu as appris en l’expliquant à quelqu’un d’autre. Ton travail doit aider une personne qui n’a jamais vu l’affiche à la comprendre.

Choisis une option

Une lettre	Écris une lettre d’une page à ton député ou au roi pour expliquer le passeport et les cartes de la Nation : ce que chacun montre, les normes suivies, et les cinq façons de les vérifier.
Une infographie	Conçois une affiche d’une page qui explique le passeport et les cartes de la Nation : ce que chacun montre, les normes suivies, et les cinq façons de les vérifier, avec un dessin qui met une personne dans l’image.
Un court exposé ou balado	Enregistre ou présente un exposé de deux à trois minutes qui explique le passeport et les cartes de la Nation : ce que chacun montre, les normes suivies, et les cinq façons de les vérifier à quelqu’un de ton âge.

Ce que ton travail doit contenir

- Au moins trois faits avec leurs dates.
- Une citation de la source primaire, L’affiche du passeport et des titres, sur la page des données OACI 9303, entre guillemets.
- Au moins trois des « Mots à connaître », bien employés.
- Un point de vue autre que celui de la Nation mohawk de Grand River, expliqué avec équité (Un agent frontalier, Le Canada).
- Ta propre affirmation, avec la preuve et le raisonnement.
- La liste des sources utilisées.

Étapes

- Jour 1 : relis l’affiche et cette fiche; choisis ta forme; écris ton affirmation en une phrase.
- Jour 2 : rassemble tes faits, ta citation et l’autre point de vue; planifie ton travail.
- Jour 3 : fais un premier jet; échange avec un ou une camarade : un compliment et une suggestion chacun.
- Jour 4 : améliore ton travail, vérifie les critères de réussite et remets-le.

Critères de réussite : vérifie avant de remettre ton travail

☐	Mon affirmation est claire.
☐	Mes faits et mes dates sont exacts.
☐	J’ai cité la source exactement et j’ai dit d’où elle vient.
☐	J’ai expliqué un autre point de vue avec équité.
☐	J’ai employé correctement au moins trois mots nouveaux.
☐	J’ai donné la liste de mes sources.

Échéance : Environ quatre jours de classe après le début. Évalué avec la grille d’évaluation de la page du personnel enseignant.

© Mohawk’s Printer for Grand River, 2026, pour la Nation mohawk de Grand River · Territoire de Grand River, Ohsweken. Reproduction libre pour l’enseignement.

INTERMÉDIAIRE · 11 À 14 ANS

Le passeport et les titres

Pour le personnel enseignant : normes visées

Compétences universelles	Repérer les faits et les affirmations clés; Comprendre les perspectives et les points de vue; Faire des liens, du personnel à la communauté et aux grands systèmes; Analyser et évaluer les preuves. Les mêmes partout, quel que soit le programme.
Programme-cadre	Civisme et citoyenneté, 10e année (CHV2O), et NAC2O : l’identité, la citoyenneté et l’appartenance.
Attentes spécifiques	Le personnel enseignant choisit les attentes spécifiques à évaluer. La fiche soutient les attentes générales nommées ci-dessus.
Pensée historique	Chaque question nomme son concept : importance historique, preuves, cause et conséquence, continuité et changement, perspective historique, dimension éthique.
Niveau de lecture	indice de Kandel et Moles 83
Langage clair	Rédigé selon la norme ISO 24495-1; les mots nouveaux sont enseignés dans « Mots à connaître ».
Équilibre	Trois points de vue sur le passeport, côte à côte.
Durée et matériel	Deux périodes de 40 à 50 minutes.
Adaptations	Montrer une page des données spécimen; lire à voix haute ou en dyades.

Évaluation : la grille d’évaluation du rendement

	Niveau 1	Niveau 2	Niveau 3	Niveau 4
Connaissance et compréhension	Nomme quelques faits avec de l’aide	Nomme les faits et les dates principaux	Les explique avec exactitude	Les explique et montre leurs liens
Habiletés de la pensée	Utilise peu la source	Utilise la source en partie	Utilise la source pour appuyer ses réponses	Évalue les points de vue à la lumière de la source
Communication	Idées peu claires	Certaines idées claires	Claires, avec les mots nouveaux	Claires, précises, mots nouveaux bien employés
Mise en application	Fait peu de liens	Un lien simple avec aujourd’hui	Relie le passé à aujourd’hui	Explique pourquoi c’est encore important

Corrigé

	Une bonne réponse comprend
1	Pour identifier son peuple selon les normes mondiales, et exprimer sa propre nationalité.
2	Le Doc 9303 de l’OACI (TD3, TD1) et ISO/IEC 7810 ID-1, entre autres.
3	Les agents et les machines partout savent les lire et les vérifier.
4	Du papier et des sceaux aux lignes lisibles par machine, aux puces et aux vérifications en ligne.
5	Il ne peut le vérifier auprès d’une source qu’il connaît; la fraude est une préoccupation.
6	Un avis motivé : par exemple, le peuple lui-même, selon son propre droit (DNUDPA, art. 33).

Sources : le livre XVI, Passports and Credentials; le Doc 9303 de l’OACI; ISO/IEC 7810. La titulaire montrée, Aiyana Hill, est inventée. Les citations sont traduites librement de l’anglais. Cette fiche explique la position de la Nation mohawk de Grand River à côté d’autres points de vue.

© Mohawk’s Printer for Grand River, 2026, pour la Nation mohawk de Grand River · Territoire de Grand River, Ohsweken. Reproduction libre pour l’enseignement.